

rudem

Metallum, allerley Erz, als gold, Silber:
Item die Erzgruben. sléjherna rúda, katéra
se kóple, kóker flatù, srebrù etc. rúdna jámma.

ruder

Minera, Vnterge^wäächs, erzgewächs. podráslik,
rúda, rúdni rast, ali rúdna fhýla.

ruden

Scaptenfula, erzgrub. énu sléhernu méjstu, kir
se rúda kopà: jáma fa rúdo, rúdna jáma.

ruden

Metallifodina, Erzgrube. jáma sa rúdo, rúdna
jáma.

ruden

Mineralis, Mineralisch, eraderisch.
rudni: rudašylni; rudašylski:

HIPOLIT: Dict. I, 268

ruoden

Mineralis,
Mineralis succus. Erksaft. ruidni skouft,
sali roshénik.

HIPOLIT: Dict. I, 368

ruden

Metallicus, des metalls, oder Erzes: metallisch.
s'metóla ali s'rúde: metólski, rúdni.

juden

Metallarius, Erz- oder Bergknapp.
ruđni kopárk, ali Knapp, materi
ruđo kopà.

HIPOLIT: Dict. I, 366

ruden

Metallarius, Metallisch. metálski, rúdni,
s'metóla ali s'rúde, s'bróna.

HIPOLIT: Dict. I , 366

ruden

Spodium, aus dem ofen heraus fliegende asch,
metallaschen. en is pèzhi vun lejtèzh pepèl.
rúdni pepèl.

ruden

Chalcitis, ein Erastein, rothatrament. rudni Ramen,
ardécha tinta, retil.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 93

ruden

Erxschmid. rúdni Kovárst. faber-aerarius.

HIPOLIT: Dict. II, 56

ruden

Aerarius, ähren, das zu erx gehört. Rudui
Rudraß, Nüßkraft.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 20

ruden

bergzinober. gorski, ali rudni zinóber. Ge-
nuinum et naturale minium.

ruden

67. Rudna jama.

HIPOLIT, Dict.:
Orbis pictus, 74

ruden

Metallifodina. Die Erzgrube. Rudna
Jama.

HIPOLIT, Dict.:
Orbis pictus, 29

ruden

Aeraria, exgrub. Rudna jama.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 20

ruden

Exgrub. rūdno jāma. fodina, acria
fodina. Ergastulum, minieria.

rúdnar

Bergknapp. rúdnar, ali rúdar, knap.
Metallicus.

rudo
u

Temo, die deichsel, das lange holz, daran an
die Deichselwägen die Joch gebunden seind.
ta súra, ali te vóye per kúlih tu je ta shtánga,
na katéro se kóyni, ali vólili vpréshajo. tudi
ta krísham lejs na shtángi. Item das wendrunder
bey den schiffen. tu rúdu ali ta timòn per
bárkah.

HIPOLIT: Dict. I , 659

rudonosen

Aerifer, das er trägt. Der rudonosi: Rudonóffen,
Rudaroden.

Op.: Dict. I., 21, ima: rudonóffen, rudaróden.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 20

rudonosen
u š

Metallifer, Metallreich. bogátu na rúdi:
rudonóshen

rudoroden

Aerifer, das er trägt. Kar rudo ngpi: Rudonofhen,
Rudaroden.

Ap.: Dict. I., 21; iua: rudonofhen, rudoroden.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 20

rudoxilen

a

Mineralis, Mineralisch, erzaderisch. rúdni.
rudafhýlni, rudafhýlski.

HIPOLIT: Dict. I , 368

rudohýlski
a

Mineralis, Mineralisch, erzaderisch. rúdni.
rudahýlni, rudahýlski.

Rufach

Rufach. Rufach. Rufacum.

HIPOLIT, DICT:
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

27

Ruffach

Rufacum, Ruffach, eine Stadt in Elsas.
Ruffach, m. f. u.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

14

rufijan

Ganeo, hurenwirth, hurer, hurenführer. kúrb-
ski gospodàr, kurbèr, kurbérski rufiàn.

rofijan
rof-

Agnariolus, hurenführer, Kupler. rofjan, Kupler.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 45

rufijan

Frauenwirth. kurb gospodar, rufián. leno.

HIPOLIT: Dict. II, 63

rufijan

Hurenführer, hurenwirth. rufijan, Kurb,
ali Kurbérski gospodár. leno, equa-
riolus.

HIPOLIT: Dict. II, 97

profijan
no ✓

Kuppler, Vnterhandler. kupler, miřhétar, naprav-
láviz: túdi rofián. Internuncius, solicitator,
Conciliator: leno.

HIPOLIT: Dict. II, 110

rusfijan

no ~

Subministrator, der darreicht. stréjshiz,
poslufhiviz, podajáviz, katéri énimu stréjshé
inu poslúshi. subministrator libidinum. ro-
fian.

rusfjan

no

Leno, hurenwirth. rusfjan, Gospodär tik
Nurb.

HIPOLIT: Dict. I, 340

rufiančec
no- i

Lenulus, hurenwirth. rufiančec.

HIPOLIT: Dict. I 340

rusijaniti
ro -

Lenocinov, hurenwirth seyn. rosjaniti,
h' Kurběrskim awtlam naprāvlati, na
pellovati, podtělno dajati.

HIPOLIT: Dict. I, 340

rofiánka

ro ~

Kupplerinn. kúplerza, rofiánka, mišhétarza,
lena, Conciliatrix, internuncia.

rufijanka
no
2

Lena hurenwirthin, frauenwirthin.
Profijanka, gospodina toh kurb, inu
nurberskih ludij.

HIPOLIT: Dict. I, 329

rufijanka
roš ~

Aquariolus, hurenfächer, Dupler. foem. rošjanka,
Duplerza.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 45

rufianuski
no

Lenonias, hurenwirthin. rufianuski:

HIPOLIT: Dict. I, 340

profijanstvo

no~

Proagogium, hurerey, kuplerey. kurbarýa,
rofyánstvu, rofyánshina.

HIPOLIT: Dict. I , 508

rufjanstvo
ro u

Lenocinium, Kuplercy, hurenwirtschaft.
hurenschmuck. rufjanstvo, rufjanschina:
Nürborku nüranje, schürkeje lischpaje.

HIPOLIT: Dict. I, 340

ρ ρυφίαστρο ϛ

Rupplerey. ρυφίαστρου, Rupteria. proagogium,
Lenocinium.

HIPOLIT: Dict. II, 110

rufijánščina

ro ~

Proagogium, hurerey, kuplerey. kurbarýa,
rofyánstvu, rofyánshina.

ruhtica

wild Rauten. Ruta fyl. dívja ruhtiza.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 30

puhtica

Puhtica. Pruten. Putoa.

HIPOLIT, Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc., 40

ruhtica

Adiantum. Venushaar, frauenhaar. dívja
ruhtiza, shénske dláke ali lafsé

HIPOLIT. Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 1

ruhtica

Frauenhaar. Adiantum. divja ruhtiza.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 24

ruhtica

Venushaar. Adiantum. dívja ruhtiza.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. ,

29

ruhtica

divja Ruhtiza. Venushaar. Adiantum.

HIPOLIT. Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc. , 36

rukhtica

Harmala. hermelkraut. dívja rukhtiza s'béjlim
zvéjtyam.

HIPOLIT. Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 11

ruhtica

hermelkraut. Harmala. Divja ruhtiza.

HIPOLIT. Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 25

ruhtica

vínska Ruhtiza. weinrauten. Ruta.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 41

rutica

Beerraute. Ruta Baccifera. jágodna Rúhtiza.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 31

rúhtica

pafsyá rúhtiza. hundsraute. Ruta canina.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 42

ruhtica

hundsraute. Ruta cani. passya ruhtiza.

HIPOLIT. Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 32

rúhtica

Geisraute. Ruta capraria. kofya rúhtiza.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 31

ruhtica

kofya ruhtiza. Geisrauten. Ruta capraria.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 34

ruhtica

EXTRA

Weinrauten. Ruta Latif. vínska Rúhtiza.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 30

ruhtica

Monraute. Ruta Lunaria. Lunska ruhtiza.

HIPOLIT, Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc., 32

ruhtica

Bergrauten. Ruta mont. górska ruhtiza.

HIPOLIT, Dict:
Index alphabeticus
arborum etc. , 31

ruhtica

wiesen Rauten. Ruta Pratenfis. snofhétna
ruhtiza.

HIPOLIT. Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 30

ruhtica

Rutaceus et Rutatus, von rauten gemacht.
ruhtice sturjën; tündi ruhtico
obéfan, namáfan.

HIPOLIT: Dict. I, 579

pubtica

Putz, rante ein Kranz. richtig, ein gren-
ni felische.

HIPOLIT: Dict. I, 579

ruhtica

Polytrichum, Maurrauten. ruhtice, kotěra
v' stáruu sydóvu restě: sydola ruhtice.

HIPOLIT: Dict. I, 491

pubtica

Lunaria, wilde raute. dirje pubtica.

HIPOLIT: Dict. I, 350

ruhtica

Shawwante. *rydoka* *ruhtica*. *Pruta*
muraria.

HIPOLIT: Dict. II, 121

ruhtica

Glej: rutica, ruhtica.

HIPOLIT: Dict. I. ⁱⁿ (Prepis)

ruhtica = rutica

Rauten, ein kraut. ruhtiza, grenkú séliszhe.
Ruta.

ruhtica - rutica

amaracus, amaranthus, Ruta, Lavéndula, Libanotis,
Hysopus, nardus, ocimum, salvia, menta. der Ma-
joran, die Tausentschön, die Raute, der Lavendel,
Rosmarin, der Isop, die Narde die Basilie, die
Salbey, die Münze. ta majarón, ta amarántha, Rúh-
tiza, ta Laféndel, Roshmarín, Hysop, shpikanárda,
Basílika, shalbin, metha.

ruhticën

Rutaceus,
rutaceum oleum. rauten öll. ruhtichne
ölje.

HIPOLIT: Dict. I, 579